



KEREPES VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK POLGÁRMESTERÉTŐL

☒ 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2. ☎ (28) 561-050 ☎ (28) 561-060

@ polgarmester@kerepes.hu

E l ő t e r j e s z t é s

az Önkormányzat és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 40/2012. (XII. 21.) önkormányzati rendelet 10. § (3) bekezdés b) pontjában kapott felhatalmazás alapján

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének **2017. január 31-i** ülésére

5. napirendi pont: *A nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló Együttműködési Megállapodások felülvizsgálata*

Előterjesztő: Franka Pál Tibor polgármester

Az előterjesztést tárgyalja: Közbiztonsági, Környezetvédelmi és Nemzetiségi Bizottság

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 80. § (1) bekezdése értelmében a települési önkormányzat hivatala a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.

Az Njt. 80. § (2) bekezdése szerint a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. A megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni.

A megállapodásban rögzíteni kell:

- a) az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályokat,
- b) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésgazdálkodási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- d) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,

- e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.
- f) A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel,

A nemzetiségi önkormányzatok elnökeit 2017. január 2-án megkereste az önkormányzati irodavezető annak érdekében, hogy módosító javaslatukat január 10-éig tegyék meg.

Előterjesztésemben két alternatívát adtam. Egyrészt mindhárom nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában az előterjesztéshez mellékeltem együttműködési megállapodás tartalmát változtatás nélkül javaslom elfogadni, másrészt a NÖK elnöke által javasolt módosításokat – az egységesség érdekében – mindhárom nemzetiség vonatkozásában javaslom figyelembe venni. A határozati javaslatokat nemzetiségi önkormányzatonként, s azon belül a módosítás nélküli A., ill. a módosítást támogató B. javaslatokkal szerepeltettem.

Kérem a képviselő-testületet, hogy a döntési alternatívák figyelembevételével hozza meg döntéseit.

1. Német Önkormányzat Kerepes

A.

.../2017.(I.31.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete Franka Pál Tibor polgármester javaslatára az Önkormányzat és a Német Önkormányzat Kerepes között az előterjesztéshez csatolt tartalmú Együttműködési Megállapodást jóváhagyja azzal, hogy azon a folyó évnek megfelelő keltezését és a két együttműködő testület által meghozott határozatok számát megfelelően át kell vezetni.

A Képviselő-testület felkéri Franka Pál Tibor polgármestert és Springer Friedrich Horst elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Franka Pál Tibor polgármester

B.

.../2017.(I.31.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat és a Német Önkormányzat Kerepes között az előterjesztéshez csatolt Együttműködési Megállapodást felül kívánja vizsgálni.

A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy az előterjesztéshez mellékelte, Springer Friedrich Horst NÖK elnök által javasolt és Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete által is elfogadott módosításokat vezesse át az előterjesztéshez mellékelte együttműködési megállapodáson.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az átdolgozott együttműködési megállapodást jóváhagyás érdekében terjessze elő a testület február 28-i ülésére.

Határidő: 2017. február 28.

Felelős: Oláh János jegyző, Franka Pál Tibor polgármester

2. Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes

A.

.../2017.(I.31.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes között az előterjesztéshez csatolt tartalmú Együttműködési Megállapodást jóváhagyja azzal, hogy azon a folyó évnek megfelelő keltezését és a két együttműködő testület által meghozott határozatok számát megfelelően át kell vezetni.

A Képviselő-testület felkéri Franka Pál Tibor polgármestert és Gáspár Tiborné elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Franka Pál Tibor polgármester

B.

.../2017.(I.31.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes között az előterjesztéshez csatolt Együttműködési Megállapodást felül kívánja vizsgálni.

A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy az előterjesztéshez mellékelte, Springer Friedrich Horst NÖK elnök által javasolt és Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete által is elfogadott módosításokat vezesse át az előterjesztéshez mellékelte együttműködési megállapodáson.

A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az átdolgozott együttműködési megállapodást jóváhagyás érdekében terjessze elő a testület február 28-i ülésére.

Határidő: 2017. február 28.

Felelős: Oláh János jegyző, Franka Pál Tibor polgármester

3. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes

A.

.../2017.(I.31.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes között az előterjesztéshez csatolt tartalmú Együttműködési Megállapodást jóváhagyja azzal, hogy azon a folyó évnek megfelelő keltezését és a két együttműködő testület által meghozott határozatok számát megfelelően át kell vezetni.

A Képviselő-testület felkéri Franka Pál Tibor polgármestert és Kiss Károly elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Franka Pál Tibor polgármester

B.

.../2017.(I.31.) Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes között az előterjesztéshez csatolt Együtműködési Megállapodást felül kívánja vizsgálni.

A képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy az előterjesztéshez mellékelt, Springer Friedrich Horst NÖK elnök által javasolt és Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete által is elfogadott módosításokat vezesse át az előterjesztéshez mellékelt együttműködési megállapodáson.


A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy az átdolgozott együttműködési megállapodást jóváhagyás érdekében terjessze elő a testület február 28-i ülésére.

Határidő: 2017. február 28.

Felelős: Oláh János jegyző, Franka Pál Tibor polgármester

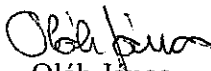
Kerepes, 2017. január 25.




Franka Pál Tibor
polgármester

Az előterjesztés ellen törvényességi kifogást nem emelek.




Oláh János
jegyző

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

{jóváhagyta Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének 33/2016.(III.8.) Kt. és a Német Önkormányzat Kerepes/2016.(.....) határozata}

585-12

0. 4.

amely létrejött egyrészről **Kerepes Város Önkormányzata** (képviseli Franka Pál Tibor polgármester, székhely: 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2., adószám: 15736118-2-13, törzsszám: 736118) a továbbiakban Önkormányzat,

másrészről a **Német Önkormányzat Kerepes** (képviseli Springer Friedrich Horst elnök, székhely: 2144 Kerepes, Vörösmarty utca 2., adószám: 15797168-1-13, törzsszám: 797168) a továbbiakban NÖK (nemzetiségi önkormányzat rövidítése) között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

A megállapodás jogi háttérszabályozása:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.),
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.),
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.),
- a köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény.

A megállapodás az Njtv. 80. § (1) - (5) bekezdésin alapul, annak megfelelően részletesen tartalmazza az Önkormányzat és a NÖK együttműködését meghatározó

- az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályokat,
- az Önkormányzat és a NÖK költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, felelősök konkrét kijelölésével,
- a NÖK kötelezettségvállalásaival kapcsolatos, az Önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, a felelősök konkrét kijelölését,
- a NÖK kötelezettségvállalásának szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a NÖK működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályait, az ezeket végző személyek kijelölésének rendjét és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket,
- annak rögzítését, hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a NÖK testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel,
- annak rögzítését, hogy önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

I. Az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályok

- A helyi Önkormányzat éves költségvetésének keretein belül a NÖK részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a

működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az Njtv. 80. § (1)-(2) bekezdése alapján, annak megfelelően. Az Njtv. 80. § (3) bekezdése szerint a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt:

- Az Önkormányzat munkaidőben havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja a NÖK üléseinek lebonyolításához, a képviselők fogadóóráinak megtartásához szükséges helyiséget a Kerepes, Vörösmarty u. 2. szám alatti épülete földszinti kistárgyalójában, vagy – amennyiben a kistárgyaló helyisége nem szabad – a Kerepes Város Szociális Alapszolgáltatási Központ Kerepes, Szabadság út 165. szám alatti épületében a helyiségekben lévő, a feladatellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel együtt. /Ezek leltárját az együttműködési megállapodás I. sz. melléklet képezi/ Az Önkormányzat az ülést megelőző 5 napon belül kér egyeztetést.
- Az Önkormányzat a lehetőségei és a költségvetési helyzetének figyelembevételével mellett a NÖK részére előzetes egyeztetést követően a tárgyévi költségvetési rendeletében – egyes feladatellátásokhoz, - pénzügyi támogatást biztosíthat.
- Az Önkormányzat lehetővé teszi továbbá a NÖK részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek megszervezését, ingyenes biztosítását. A teremhasználatot lehetőleg a rendezvények előtt 30 nappal, de legalább 5 munkanappal korábban, előre kell egyeztetnie az elnöknek az intézmény vezetőjével, vagy a jegyzővel.
- A helyi önkormányzat a nemzetiségi ügyek ellátása körében az Njtv 10. §-a szerint, biztosítja a nemzetiségi jogok érvénysülését.
- A helyi önkormányzat az Njtv. 81. § (1) bekezdése által meghatározott nemzetiségi jogok kérdéskörében határozatot csak az e lakosságot képviselő települési nemzetiségi önkormányzat egyetértésével alkothatja meg.
- Az Önkormányzat a NÖK részére a közmeghallgatása(i) lebonyolítására ingyenesen biztosít helyiséget – annak tervezett időpontja, a résztvevők száma függvényében - a Forrás Művelődési Házban. A használat konkrét időpontjára és időtartamára vonatkozóan a jegyzővel történő előzetes egyeztetést követően az intézmény vezetőjével kell megállapodni. A közmeghallgatás más rendezvénnyel nem kapcsolható össze.
- Az első, harmadik és hatodik francia bekezdésben meghatározott helyiségek rendeltetészerű használatáért a NÖK elnöke a felelős.
- Az első, harmadik és hatodik francia bekezdésben meghatározott helyiségek használatából eredő közüzemi költségek (víz, villany, telefon – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználati költségeinek kivételével – az Önkormányzatot terhelik.
- Az Önkormányzat a Kerepesi Polgármesteri Hivatalon (a továbbiakban: Hivatal) keresztül a NÖK kérésének megfelelően biztosítja a NÖK hivatalos feladatellátásához kapcsolódó postai, sokszorosítási feladatok ellátását, nagyobb rendezvények esetében előzetes egyeztetést követően. Az ezekhez kapcsolódó költségek az Önkormányzatot terhelik.
- *Ugyancsak az Önkormányzatot terhelik a NÖK működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása.*
- A NÖK üléseinek előkészítését (meghívók, előterjesztések, döntések, jegyzőkönyvek, hivatalos levelezés előkészítése, sokszorosítása, postázása) a jegyző a Hivatal Önkormányzati Irodáján keresztül biztosítja.
- Az Njtv. 95. § (3) bekezdése alapján a NÖK jegyzőkönyvének határidőben való kormányhivatal felé történő felterjesztése az elnök feladata a Nemzeti Jogszabálytár rendszerén keresztül.
- Az Njtv. 80. § (4) bekezdése értelmében a NÖK képviselő-testületi ülésein a jegyző vagy akadályoztatása esetén – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja (önkormányzati irodavezető, vagy aljegyző, vagy önkormányzati referens)

- az Önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a NÖK testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
- A NÖK működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a jegyző a Hivatal Önkormányzati, valamint Adó és Pénzügyi Irodáján keresztül biztosítja.
- Igény esetén a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát a jegyző a Hivatal Titkárságán keresztül biztosítja.
- Az Önkormányzat az általa üzemeltetett honlapon ingyenes önálló felhasználói felületet biztosít a NÖK részére.
- Az Njtv. 80. § (5) bekezdése értelmében önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.
- A Njtv. 80. § (2) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

II. A költségvetés előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidők és együttműködési kötelezettségek

1. A NÖK költségvetési határozatának elkészítése

Az éves központi költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a jegyző megbízottja (adó és pénzügyi irodavezető) lefolytatja az egyeztetést a NÖK elnökével, ezen egyeztetés keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a NÖK feladatellátásával kapcsolatos elképzeléseket és egyéb információkat. A jegyző a megbízottja közreműködésével készíti elő a NÖK költségvetési határozatának tervezetét, melyet az elnök legkésőbb a költségvetési törvény hatályba lépését követő negyvenötödik napig köteles benyújtani a NÖK képviselő-testületéhez. A NÖK képviselő-testülete megtárgyalja a költségvetési határozat tervezetét és önálló határozatában elfogadja a NÖK költségvetését. Az Önkormányzat költségvetési rendelete tartalmazza a NÖK-nek nyújtott önkormányzati költségvetési támogatás összegét.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

A NÖK az előirányzat-módosítást és átcsoportosítást a költségvetési határozatban foglaltak alapján végezhet, melynek részletes szabályait a költségvetési határozat tartalmazza. A NÖK képviselő-testülete által elfogadott előirányzat-módosítást és átcsoportosítást az elnökkel és a jegyzővel történt egyeztetés alapján a Hivatal Adó és Pénzügyi Irodája készíti elő.

3. Információs szolgáltatás

A NÖK költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az Adó és Pénzügyi Irodának úgy szolgáltat, hogy az a NÖK gazdálkodásával kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségnek határidőben eleget tudjon tenni. A NÖK törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatban a Hivatal jár el. Az eljárási határidőket a MÁK, illetve a NAV által megjelölten kell betartani.

A törzskönyvi bejegyzéssel kapcsolatos bejelentésért a jegyző, a NAV felé történő adatváltozás bejelentéséért az adó és pénzügyi irodavezető felel.

A MÁK felé történő havi, illetve negyedéves adatszolgáltatáshoz a NÖK elnökének közreműködése szükséges.

Az információáramoltatás a NÖK, illetve a Hivatal között a megállapodásban rögzítettek szerint mindkét fél feladata. E tekintetben a felek előzetes egyeztetése napi munkakapcsolat mellett szükséges.

A számvitelhez kapcsolódó különböző szintű jogszabályokban előírt információszolgáltatási kötelezettség továbbítása, a továbbítást megelőző adategyeztetés, adatgyűjtés a Hivatal feladata.

A NÖK azonban köteles azon dokumentumokat, illetve nyilvántartásokat vezetni és azokat rendelkezésre bocsátani, amelyek lehetővé teszik a Hivatal részére az információszolgáltatást.

A pénzügy jellegű információszolgáltatás főbb területei:

- költségvetési terv,
- havi költségvetési jelentés, negyedéves mérlegjelentés és éves beszámoló,
- havi pénzforgalmi jelentés.

Ezen információk teljes körűségét, a költségvetési kapcsolatok bemutatásának valódiságáért a NÖK tekintetében is a jegyző és az adó és pénzügyi irodavezető tartozik felelősséggel.

A NÖK elnökének felelőssége kiterjed a Hivatal számára szolgáltatott adatok valódiságára, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségre is.

4. A NÖK fizetési számlája

A Német Önkormányzat Kerepes önálló pénzforgalmi számlát vezet, a számlavezető bankja a **K&H Bank Zrt.**, fizetési számlaszáma: 10400494-50526553-88681008

A NÖK a pénzügyi intézetét a hónap első napjával változtathatja meg. Számlaváltoztatás esetén az Államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII.31.) rendelet: /Ávt./ 147/A § alapján a folyamatos pénzellátás érdekében a nemzetiségi Önkormányzat a számla változtatásról hozott döntéséről a Kincstár területileg illetékes szervét és a helyi Önkormányzatot legkésőbb harmincnapon belül értesíti. A NÖK gazdálkodása és pénzellátása a részére és kizárólagos használatára megnyitott fenti pénzforgalmi számlán bonyolódik. Az NÖK elnökét vagy az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselőt a banki aláírás szerint a fizetési számla feletti rendelkezési jog illeti meg.

5. Pénzellátás

A NÖK működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

Készpénz felvételre a NÖK házipénztárán keresztül a pénztári órák figyelembevételével, az Önkormányzat mindenkor hatályos pénzkezelési szabályzatában foglaltak szerint kerülhet sor, mely kiterjed a nemzetiségi Önkormányzatra is.

6. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A NÖK-nek a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt formanyomtatványon és tartalommal. Az elnök beszámol a NÖK képviselő-testületének a NÖK költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

**III. A NÖK kötelezettségvállalásaival kapcsolatos,
az Önkormányzatot terhelő
pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatok**

1. Költségvetési határozat végrehajtása

A NÖK gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a jegyző a Hivatal Adó és Pénzügyi Irodáján keresztül látja el.

A kötelezettségvállalás és utalványozás rendjét jelen megállapodás rögzíti, a pénzügyi ellenjegyzés és érvényesítés rendjét a jegyző külön szabályzattal állapítja meg.

2. Kötelezettségvállalás rendje

A NÖK nevében a NÖK feladatainak ellátása (végrehajtása) során kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök, távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás 100 000 forint felett csak írásban és a kötelezettség pénzügyi ellenjegyzése után történhet.

3. Utalványozás

A NÖK-nél a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa felhatalmazott Önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás pénzügyi ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

4. Teljesítés igazolás

A teljesítés igazolására jogosult személy az elnök, távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselő. A teljesítés az utalványozás előtt történik.

A teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összegszerűségét, ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében - ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes - annak teljesítését.

5. Összeférhetetlenségi szabályok

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv (a továbbiakban: Ptk.) szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

A kötelezettséget vállaló szerv a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a belső szabályzatában foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

1. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal Adó és Pénzügyi Irodája a NÖK vagyoni, számviteli nyilvántartásait az általa vezetett nyilvántartásokban elkülöníti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a NÖK tekintetében az elnök felelős.

2. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

Az Önkormányzat a NÖK vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A NÖK-re vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat. A NÖK belső ellenőrzését a jegyző által megbízott belső ellenőr (K.F. Audit Kft., székhelye: 2760 Nagykáta, Bajcsy-Zs. u. 26.) végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A NÖK részt vesz a belső ellenőrzés értékeléséről készülő éves beszámoló – rá vonatkozó részének – előkészítésében.

Az Együtműködési Megállapodást minden évben január 31. napjáig kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

Jelen Együtműködési Megállapodás elfogadásával hatályát veszti az Önkormányzat és a Német Önkormányzat Kerepes között ezt megelőzően létrejött együtműködési megállapodás.

Kerepes, 2016.


Frankó Pál Tibor
polgármester


Springer Friedrich Horst
NÖK elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

{jóváhagyta Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének 34/2016.(III.8.) Kt. és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes 16/2016.(IV.13.) határozata}

amely létrejött egyrészről **Kerepes Város Önkormányzata** (képviseli Franka Pál Tibor polgármester, székhely: 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2., adószám: 15736118-2-13, törzsszám: 736118) a továbbiakban Önkormányzat,

másrészről a **Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes** (képviseli Gáspár Tiborné elnök, székhely: 2144 Kerepes, Vörösmarty utca 2., adószám: 15797175-1-13, törzsszám: 797179) a továbbiakban RNÖK (nemzetiségi önkormányzat rövidítése) között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

A megállapodás jogi háttérszabályozása:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.),
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.),
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.),
- a köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény.

A megállapodás az Njtv. 80. § (1) - (5) bekezdésein alapul, annak megfelelően részletesen tartalmazza az Önkormányzat és a RNÖK együttműködését meghatározó

- az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályokat,
- az Önkormányzat és a RNÖK költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, felelősök konkrét kijelölésével,
- a RNÖK kötelezettségvállalásaival kapcsolatos, az Önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, a felelősök konkrét kijelölését,
- a RNÖK kötelezettségvállalásának szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a RNÖK működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályait, az ezeket végző személyek kijelölésének rendjét és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket,
- annak rögzítését, hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a RNÖK testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel,
- annak rögzítését, hogy önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

I. Az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályok

- A helyi Önkormányzat éves költségvetésének keretein belül a RNÖK részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a

működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az Njtv. 80. § (1)-(2) bekezdése alapján, annak megfelelően. Az Njtv. 80. § (3) bekezdése szerint a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt:

- Az Önkormányzat munkaidőben havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja a RNÖK üléseinek lebonyolításához, a képviselők fogadóóráinak megtartásához szükséges helyiséget a Kerepes, Vörösmarty u. 2. szám alatti épülete földszinti kistárgyalójában, vagy – amennyiben a kistárgyaló helyisége nem szabad – a Kerepes Város Szociális Alapszolgáltatási Központ Kerepes, Szabadság út 165. szám alatti épületében a helyiségekben lévő, a feladatellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel együtt. /Ezek leltárját az együttműködési megállapodás I. sz. melléklet képezi/ Az Önkormányzat az ülést megelőző 5 napon belül kér egyeztetést.
- Az Önkormányzat a lehetőségei és a költségvetési helyzetének figyelembevétele mellett a RNÖK részére előzetes egyeztetést követően a tárgyévi költségvetési rendeletében – egyes feladatellátásokhoz, - pénzügyi támogatást biztosíthat.
- Az Önkormányzat lehetővé teszi továbbá a RNÖK részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek megszervezését, ingyenes biztosítását. A teremhasználatot lehetőleg a rendezvények előtt 30 nappal, de legalább 5 munkanappal korábban, előre kell egyeztetnie az elnöknek az intézmény vezetőjével, vagy a jegyzővel.
- A helyi önkormányzat a nemzetiségi ügyek ellátása körében az Njtv 10. §-a szerint, biztosítja a nemzetiségi jogok érvényesülését.
- A helyi önkormányzat az Njtv. 81. § (1) bekezdése által meghatározott nemzetiségi jogok kérdéskörében határozatot csak az e lakosságot képviselő települési nemzetiségi önkormányzat egyetértésével alkothatja meg.
- Az Önkormányzat a RNÖK részére a közmeghallgatása(i) lebonyolítására ingyenesen biztosít helyiséget – annak tervezett időpontja, a résztvevők száma függvényében - a Forrás Művelődési Házban. A használat konkrét időpontjára és időtartamára vonatkozóan a jegyzővel történő előzetes egyeztetést követően az intézmény vezetőjével kell megállapodni. A közmeghallgatás más rendezvénnyel nem kapcsolható össze.
- Az első, harmadik és hatodik francia bekezdésben meghatározott helyiségek rendeltetés szerű használatáért a RNÖK elnöke a felelős.
- Az első, harmadik és hatodik francia bekezdésben meghatározott helyiségek használatából eredő közüzemi költségek (víz, villany, telefon – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználata költségének kivételével – az Önkormányzatot terhelik.
- Az Önkormányzat a Kerepesi Polgármesteri Hivatalon (a továbbiakban: Hivatal) keresztül a RNÖK kérésének megfelelően biztosítja a RNÖK hivatalos feladatellátásához kapcsolódó postai, sokszorosítási feladatok ellátását, nagyobb rendezvények esetében előzetes egyeztetést követően. Az ezekhez kapcsolódó költségek az Önkormányzatot terhelik.
- *Ugyancsak az Önkormányzatot terhelik a RNÖK működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása.*
- A RNÖK üléseinek előkészítését (meghívók, előterjesztések, döntések, jegyzőkönyvek, hivatalos levelezés előkészítése, sokszorosítása, postázása) a jegyző a Hivatal Önkormányzati Irodáján keresztül biztosítja.
- Az Njtv. 95. § (3) bekezdése alapján a RNÖK jegyzőkönyvének határidőben való kormányhivatal felé történő felterjesztése az elnök feladata a Nemzeti Jogszabálytár rendszerén keresztül.
- Az Njtv. 80. § (4) bekezdése értelmében a RNÖK képviselő-testületi ülésein a jegyző vagy akadályoztatása esetén – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja (önkormányzati irodavezető, vagy aljegyző, vagy önkormányzati referens)

- az Önkormányzat megbízásából és képviselőületében részt vesz a RNÖK testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.
- A RNÖK működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a jegyző a Hivatal Önkormányzati, valamint Adó és Pénzügyi Irodáján keresztül biztosítja.
 - Igény esetén a helyi és a speciális kommunikációs rendszer használatát a jegyző a Hivatal Titkárságán keresztül biztosítja.
 - Az Önkormányzat az általa üzemeltetett honlapon ingyenes önálló felhasználói felületet biztosít a RNÖK részére.
 - Az Njtv. 80. § (5) bekezdése értelmében önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.
 - A Njtv. 80. § (2) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

II. A költségvetés előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidők és együttműködési kötelezettségek

1. A RNÖK költségvetési határozatának elkészítése

Az éves központi költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a jegyző megbízottja (adó és pénzügyi irodavezető) lefolytatja az egyeztetést a RNÖK elnökével, ezen egyeztetés keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a RNÖK feladatellátásával kapcsolatos elképzeléseket és egyéb információkat.

A jegyző a megbízottja közreműködésével készíti elő a RNÖK költségvetési határozatának tervezetét, melyet az elnök legkésőbb a költségvetési törvény hatályba lépését követő negyvenötödik napig köteles benyújtani a RNÖK képviselő-testületéhez.

A RNÖK képviselő-testülete megtárgyalja a költségvetési határozat tervezetét és önálló határozatában elfogadja a RNÖK költségvetését.

Az Önkormányzat költségvetési rendelete tartalmazza a RNÖK-nek nyújtott önkormányzati költségvetési támogatás összegét.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

A RNÖK az előirányzat-módosítást és átcsoportosítást a költségvetési határozatban foglaltak alapján végezhet, melynek részletes szabályait a költségvetési határozat tartalmazza.

A RNÖK képviselő-testülete által elfogadott előirányzat-módosítást és átcsoportosítást az elnökkel és a jegyzővel történt egyeztetés alapján a Hivatal Adó és Pénzügyi Irodája készíti elő.

3. Információs szolgáltatás

A RNÖK költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az Adó és Pénzügyi Irodának úgy szolgáltat, hogy az a RNÖK gazdálkodásával kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségnek határidőben eleget tudjon tenni.

A RNÖK törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatban a Hivatal jár el. Az eljárási határidőket a MÁK, illetve a NAV által megjelölten kell betartani.

A törzskönyvi bejegyzéssel kapcsolatos bejelentésért a jegyző, a NAV felé történő adatváltozás bejelentéséért az adó és pénzügyi irodavezető felel.

A MÁK felé történő havi, illetve negyedéves adatszolgáltatáshoz a RNÖK elnökének közreműködése szükséges.

Az információáramoltatás a RNÖK, illetve a Hivatal között a megállapodásban rögzítettek szerint mindkét fél feladata. E tekintetben a felek előzetes egyeztetése napi munkakapcsolat mellett szükséges.

A számvitelhez kapcsolódó különböző szintű jogszabályokban előírt információszolgáltatási kötelezettség továbbítása, a továbbítást megelőző adategyeztetés, adatgyűjtés a Hivatal feladata.

A RNÖK azonban köteles azon dokumentumokat, illetve nyilvántartásokat vezetni és azokat rendelkezésre bocsátani, amelyek lehetővé teszik a Hivatal részére az információszolgáltatást.

A pénzügy jellegű információszolgáltatás főbb területei:

- költségvetési terv,
- havi költségvetési jelentés, negyedéves mérlegjelentés és éves beszámoló,
- havi pénzforgalmi jelentés.

Ezen információk teljes körűségét, a költségvetési kapcsolatok bemutatásának valódiságáért a RNÖK tekintetében is a jegyző és az adó és pénzügyi irodavezető tartozik felelősséggel.

A RNÖK elnökének felelőssége kiterjed a Hivatal számára szolgáltatott adatok valódiságára, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségre is.

4. A RNÖK fizetési számlája

A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes önálló pénzforgalmi számlát vezet, a számlavezető bankja a **K&H Bank Zrt.**, fizetési számlaszáma: 10400494-50526553-88651001.

A RNÖK a pénzügyintézetét a hónap első napjával változtathatja meg. Számlaváltoztatás esetén az Államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII.31.) rendelet: /Ávr./ 147/A § alapján a folyamatos pénzellátás érdekében a nemzetiségi Önkormányzat a számlaváltoztatásról hozott döntéséről a Kincstár területileg illetékes szervét és a helyi Önkormányzatot legkésőbb harminc napon belül értesíti. A RNÖK gazdálkodása és pénzellátása a részére és kizárólagos használatára megnyitott fenti pénzforgalmi számlán bonyolódik. Az RNÖK elnökét vagy az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselőt a banki aláírás szerint a fizetési számla feletti rendelkezési jog illeti meg.

5. Pénzellátás

A RNÖK működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

Készpénz felvételre a RNÖK házipénztárán keresztül a pénztári órák figyelembevételével, az Önkormányzat mindenkor hatályos pénzkezelési szabályzatában foglaltak szerint kerülhet sor, mely kiterjed a nemzetiségi Önkormányzatra is.

6. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A RNÖK-nek a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt formanyomtatványon és tartalommal.

Az elnök beszámol a RNÖK képviselő-testületének a RNÖK költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

**III. A R kötelezettségvállalásaival kapcsolatos,
az Önkormányzatot terhelő
pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatok**

1. Költségvetési határozat végrehajtása

A RNÖK gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a jegyző a Hivatal Adó és Pénzügyi Irodáján keresztül látja el.

A kötelezettségvállalás és utalványozás rendjét jelen megállapodás rögzíti, a pénzügyi ellenjegyzés és érvényesítés rendjét a jegyző külön szabállyal állapítja meg.

2. Kötelezettségvállalás rendje

A RNÖK nevében a RNÖK feladatainak ellátása (végrehajtása) során kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök, távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás 100 000 forint felett csak írásban és a kötelezettség pénzügyi ellenjegyzése után történhet.

3. Utalványozás

A RNÖK-nél a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa felhatalmazott Önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás pénzügyi ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

4. Teljesítés igazolás

A teljesítés igazolására jogosult személy az elnök, távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselő. A teljesítés az utalványozás előtt történik.

A teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összecszerűségét, ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében - ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes - annak teljesítését.

5. Összeférhetetlenségi szabályok

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv (a továbbiakban: Ptk.) szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

A kötelezettséget vállaló szerv a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a belső szabályzatában foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

1. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal Adó és Pénzügyi Irodája a RNÖK vagyoni, számviteli nyilvántartásait az általa vezetett nyilvántartásokban elkülöníti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a RNÖK tekintetében az elnök felelős.

2. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

Az Önkormányzat a RNÖK vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A RNÖK-re vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat. A RNÖK belső ellenőrzését a jegyző által megbízott belső ellenőr (K.F. Audit Kft., székhelye: 2760 Nagykáta, Bajcsy-Zs. u. 26.) végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A RNÖK részt vesz a belső ellenőrzés értékeléséről készülő éves beszámoló – rá vonatkozó részének – előkészítésében.

Az Együttműködési Megállapodást minden évben január 31. napjáig kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

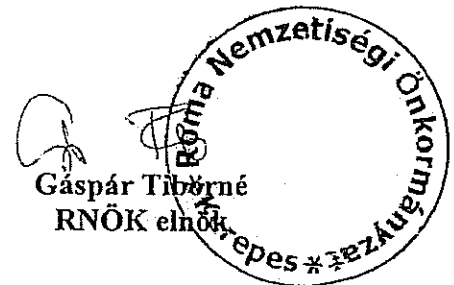
Jelen Együttműködési Megállapodás elfogadásával hatályát veszti az Önkormányzat és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes között ezt megelőzően létrejött együttműködési megállapodás.

Kerepes, 2016. április 13.

Franka Pál Tibor
polgármester



Gáspár Tiborné
RNÖK elnök



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

{jóváhagyta Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének 35/2016.(III.8.) Kt. és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes 85/2016.(IV.28.) SZNÖ határozata}

amely létrejött egyrészről **Kerepes Város Önkormányzata** (képviseli Franka Pál Tibor polgármester, székhely: 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2., adószám: 15736118-2-13, törzsszám: 736118) a továbbiakban Önkormányzat,

másrészről a **Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes** (képviseli Kiss Károly elnök, székhely: 2144 Kerepes, Vörösmarty utca 2., adószám: 15766414-1-13, törzsszám: 766414) a továbbiakban SZNÖK (nemzetiségi önkormányzat rövidítése) között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

A megállapodás jogi háttérszabályozása:

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.),
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.),
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.),
- a köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény.

A megállapodás az Njtv. 80. § (1) - (5) bekezdésein alapul, annak megfelelően részletesen tartalmazza az Önkormányzat és a SZNÖK együttműködését meghatározó

- az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályokat,
- az Önkormányzat és a SZNÖK költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, a nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, felelősök konkrét kijelölésével,
- a SZNÖK kötelezettségvállalásaival kapcsolatos, az Önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, a felelősök konkrét kijelölését,
- a SZNÖK kötelezettségvállalásának szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a SZNÖK működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályait, az ezeket végző személyek kijelölésének rendjét és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket,
- annak rögzítését, hogy a jegyző vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a SZNÖK testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel,
- annak rögzítését, hogy önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

I. Az önkormányzati működés feltételeire és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokra vonatkozó szabályok

- A helyi Önkormányzat éves költségvetésének keretein belül a SZNÖK részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá

gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az Njtv. 80. § (1)-(2) bekezdése alapján, annak megfelelően. Az Njtv. 80. § (3) bekezdése szerint a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt:

- Az Önkormányzat munkaidőben havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja a SZNÖK üléseinek lebonyolításához, a képviselők fogadóóráinak megtartásához szükséges helyiséget a Kerepes, Vörösmarty u. 2. szám alatti épülete földszinti kistárgyalójában, vagy – amennyiben a kistárgyaló helyisége nem szabad – a Kerepes Város Szociális Alapszolgáltatási Központ Kerepes, Szabadság út 165. szám alatti épületében a helyiségekben lévő, a feladatellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel együtt. /Ezek leltárját az együttműködési megállapodás I. sz. melléklet képezi/ Az Önkormányzat az ülést megelőző 5 napon belül kér egyeztetést.
- Az Önkormányzat a lehetőségei és a költségvetési helyzetének figyelembevétele mellett a SZNÖK részére előzetes egyeztetést követően a tárgyévi költségvetési rendeletében – egyes feladatellátásokhoz, - pénzügyi támogatást biztosíthat.
- Az Önkormányzat lehetővé teszi továbbá a SZNÖK részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek megszervezését, ingyenes biztosítását. A teremhasználatot lehetőleg a rendezvények előtt 30 nappal, de legalább 5 munkanappal korábban, előre kell egyeztetnie az elnöknek az intézmény vezetőjével, vagy a jegyzővel.
- A helyi önkormányzat a nemzetiségi ügyek ellátása körében az Njtv 10. §-a szerint, biztosítja a nemzetiségi jogok érvényesülését.
- A helyi önkormányzat az Njtv. 81. § (1) bekezdése által meghatározott nemzetiségi jogok kérdéskörében határozatot csak az e lakosságot képviselő települési nemzetiségi önkormányzat egyetértésével alkothatja meg.
- Az Önkormányzat a SZNÖK részére a közmeghallgatása(i) lebonyolítására ingyenesen biztosít helyiséget – annak tervezett időpontja, a résztvevők száma függvényében - a Forrás Művelődési Házban. A használat konkrét időpontjára és időtartamára vonatkozóan a jegyzővel történő előzetes egyeztetést követően az intézmény vezetőjével kell megállapodni. A közmeghallgatás más rendezvénnyel nem kapcsolható össze.
- Az első, harmadik és hatodik francia bekezdésben meghatározott helyiségek rendeltetésszerű használatáért a SZNÖK elnöke a felelős.
- Az első, harmadik és hatodik francia bekezdésben meghatározott helyiségek használatából eredő közüzemi költségek (víz, villany, telefon – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára költségének kivételével – az Önkormányzatot terhelik.
- Az Önkormányzat a Kerepesi Polgármesteri Hivatalon (a továbbiakban: Hivatal) keresztül a SZNÖK kérésének megfelelően biztosítja a SZNÖK hivatalos feladatellátásához kapcsolódó postai, sokszorosítási feladatok ellátását, nagyobb rendezvények esetében előzetes egyeztetést követően. Az ezekhez kapcsolódó költségek az Önkormányzatot terhelik.
- *Ugyancsak az Önkormányzatot terhelik a SZNÖK működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása.*
- A SZNÖK üléseinek előkészítését (meghívók, előterjesztések, döntések, jegyzőkönyvek, hivatalos levelezés előkészítése, sokszorosítása, postázása) a jegyző a Hivatal Önkormányzati Irodáján keresztül biztosítja.
- Az Njtv. 95. § (3) bekezdése alapján a SZNÖK jegyzőkönyvének határidőben való kormányhivatal felé történő felterjesztése az elnök feladata a Nemzeti Jogszabálytár rendszerén keresztül.

- Az Njtv. 80. § (4) bekezdése értelmében a SZNÖK képviselő-testületi ülésein a jegyző vagy akadályoztatása esetén – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja (önkormányzati irodavezető, vagy aljegyző, vagy önkormányzati referens) az Önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a SZNÖK testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
- A SZNÖK működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a jegyző a Hivatal Önkormányzati, valamint Adó és Pénzügyi Irodáján keresztül biztosítja.
- Igény esetén a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát a jegyző a Hivatal Titkárságán keresztül biztosítja.
- Az Önkormányzat az általa üzemeltetett honlapon ingyenes önálló felhasználói felületet biztosít a SZNÖK részére.
- Az Njtv. 80. § (5) bekezdése értelmében önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.
- A Njtv. 80. § (2) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

**II. A költségvetés előkészítésével és megalkotásával,
a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével,
önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám
igénylésével kapcsolatos határidők és együttműködési kötelezettségek**

1. A SZNÖK költségvetési határozatának elkészítése

Az éves központi költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a jegyző megbízottja (adó és pénzügyi irodavezető) lefolytatja az egyeztetést a SZNÖK elnökével, ezen egyeztetés keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a SZNÖK feladatellátásával kapcsolatos elképzeléseket és egyéb információkat.

A jegyző a megbízottja közreműködésével készíti elő a SZNÖK költségvetési határozatának tervezetét, melyet az elnök legkésőbb a költségvetési törvény hatályba lépését követő negyvenötödik napig köteles benyújtani a SZNÖK képviselő-testületéhez.

A SZNÖK képviselő-testülete megtárgyalja a költségvetési határozat tervezetét és önálló határozatában elfogadja a SZNÖK költségvetését.

Az Önkormányzat költségvetési rendelete tartalmazza a SZNÖK-nek nyújtott önkormányzati költségvetési támogatás összegét.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

A SZNÖK az előirányzat-módosítást és átcsoportosítást a költségvetési határozatban foglaltak alapján végezhet, melynek részletes szabályait a költségvetési határozat tartalmazza.

A SZNÖK képviselő-testülete által elfogadott előirányzat-módosítást és átcsoportosítást az elnökkel és a jegyzővel történt egyeztetés alapján a Hivatal Adó és Pénzügyi Irodája készíti elő.

3. Információszolgáltatás

A SZNÖK költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az Adó és Pénzügyi Irodának úgy szolgáltat, hogy az a SZNÖK gazdálkodásával kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségnek határidőben eleget tudjon tenni.

A SZNÖK törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatban a Hivatal jár el. Az eljárási határidőket a MÁK, illetve a NAV által megjelölten kell betartani.

A törzskönyvi bejegyzéssel kapcsolatos bejelentésért a jegyző, a NAV felé történő adatváltozás bejelentéséért az adó és pénzügyi irodavezető felel.

A MÁK felé történő havi, illetve negyedéves adatszolgáltatáshoz a SZNÖK elnökének közreműködése szükséges.

Az információáramoltatás a SZNÖK, illetve a Hivatal között a megállapodásban rögzítettek szerint mindkét fél feladata. E tekintetben a felek előzetes egyeztetése napi munkakapcsolat mellett szükséges.

A számvitelhez kapcsolódó különböző szintű jogszabályokban előírt információszolgáltatási kötelezettség továbbítása, a továbbítást megelőző adategyeztetés, adatgyűjtés a Hivatal feladata.

A SZNÖK azonban köteles azon dokumentumokat, illetve nyilvántartásokat vezetni és azokat rendelkezésre bocsátani, amelyek lehetővé teszik a Hivatal részére az információszolgáltatást.

A pénzügy jellegű információszolgáltatás főbb területei:

- költségvetési terv,
- havi költségvetési jelentés, negyedéves mérlegjelentés és éves beszámoló,
- havi pénzforgalmi jelentés.

Ezen információk teljes körűségét, a költségvetési kapcsolatok bemutatásának valóságáért a SZNÖK tekintetében is a jegyző és az adó és pénzügyi irodavezető tartozik felelősséggel.

A SZNÖK elnökének felelőssége kiterjed a Hivatal számára szolgáltatott adatok valóságára, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségre is.

4. A SZNÖK fizetési számlája

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes önálló pénzforgalmi számlát vezet, a számlavezető bankja a **K&H Bank Zrt.**, fizetési számlaszáma: 10400494-50526553-88711002

A SZNÖK a pénzügyi intézetét a hónap első napjával változtathatja meg. Számlaváltoztatás esetén az Államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII.31) rendelet: /Ávr./ 147/A § alapján a folyamatos pénzellátás érdekében a nemzetiségi Önkormányzat a számla változtatásról hozott döntéséről a Kincstár területileg illetékes szervét és a helyi Önkormányzatot legkésőbb harminc napon belül értesíti. A SZNÖK gazdálkodása és pénzellátása a részére és kizárólagos használatára megnyitott fenti pénzforgalmi számlán bonyolódik. Az SZNÖK elnökét vagy az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselőt a banki aláírás szerint a fizetési számla feletti rendelkezési jog illeti meg.

5. Pénzellátás

A SZNÖK működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

Készpénz felvételre a SZNÖK házipénztárán keresztül a pénztári órák figyelembevételével, az Önkormányzat mindenkor hatályos pénzkezelési szabályzatában foglaltak szerint kerülhet sor, mely kiterjed a nemzetiségi Önkormányzatra is.

6. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A SZNÖK-nek a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt formanyomtatványon és tartalommal.

Az elnök beszámol a SZNÖK képviselő-testületének a SZNÖK költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

III. A R kötelezettségvállalásaival kapcsolatos, az Önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatok

1. Költségvetési határozat végrehajtása

A SZNÖK gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a jegyző a Hivatal Adó és Pénzügyi Irodáján keresztül látja el.

A kötelezettségvállalás és utalványozás rendjét jelen megállapodás rögzíti, a pénzügyi ellenjegyzés és érvényesítés rendjét a jegyző külön szabályzattal állapítja meg.

2. Kötelezettségvállalás rendje

A SZNÖK nevében a SZNÖK feladatainak ellátása (végrehajtása) során kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök, távollétében, vagy összeférhetlensége, érintettsége esetén az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás 100 000 forint felett csak írásban és a kötelezettség pénzügyi ellenjegyzése után történhet.

3. Utalványozás

A SZNÖK-nél a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, távollétében, vagy összeférhetlensége, érintettsége esetén az általa felhatalmazott Önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás pénzügyi ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

4. Teljesítés igazolás

A teljesítés igazolására jogosult személy az elnök, távollétében, vagy összeférhetlensége, érintettsége esetén az általa meghatalmazott Önkormányzati képviselő. A teljesítés az utalványozás előtt történik.

A teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összegszerűségét, ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében - ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes - annak teljesítését.

5. Összeférhetlenségi szabályok

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv (a továbbiakban: Ptk.) szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

A kötelezettséget vállaló szerv a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a belső szabályzatában foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

1. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal Adó és Pénzügyi Irodája a SZNÖK vagyoni, számviteli nyilvántartásait az általa vezetett nyilvántartásokban elkülöníti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a SZNÖK tekintetében az elnök felelős.

2. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

Az Önkormányzat a SZNÖK vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A SZNÖK-re vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat. A SZNÖK belső ellenőrzését a jegyző által megbízott belső ellenőr (K.F. Audit Kft., székhelye: 2760 Nagykáta, Bajcsy-Zs. u. 26.) végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A SZNÖK részt vesz a belső ellenőrzés értékeléséről készülő éves beszámoló – rá vonatkozó részének – előkészítésében.

Az Együtműködési Megállapodást minden évben január 31. napjáig kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

Jelen Együtműködési Megállapodás elfogadásával hatályát veszti az Önkormányzat és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Kerepes között ezt megelőzően létrejött együtműködési megállapodás.

Kerepes, 2016.
április 28

[Handwritten signature]
Franka Pál Tibor
polgármester



[Handwritten signature]
Kiss Károly
SZNÖK elnök



Tárgy: Fwd: Fwd: előterjesztés

Feladó: Oláh János <jegyzo@kerepes.hu>

Dátum: 2017.01.25. 11:14

Címzett: "onk >"@mail.kerepes.hu> Önkormányzati iroda <onkormanyzat@kerepes.hu>

460-4 Bantaw

----- Továbbított üzenet -----

Tárgy:Fwd: előterjesztés

Dátum:Tue, 24 Jan 2017 16:00:22 +0100

Feladó:Oláh János <jegyzo@kerepes.hu>

Címzett:Liptay Gábor <liptay.gabor01@gmail.com>, Kálmán Bakai
<bakaikalman@gmail.com>

CC:Springer Kfzbuero <springer@kfzbuero.de>

Kedves Kálmán és Gábor!

Most, segítségként továbbítom számotokra Friedrich napirendi javaslatát, amelynek bizottsági tárgyalásáról Nektek kell döntenet, és legközelebb, közvetlenül Nektek küldjék meg a németek is.

Sziasztok

János

----- Továbbított üzenet -----

Tárgy:előterjesztés

Dátum:Tue, 24 Jan 2017 08:32:49 +0100

Feladó:Springer Kfzbuero <springer@kfzbuero.de>

Szervezet:SV.-Büro Springer AMIDH

Címzett:'Oláh János' <jegyzo@kerepes.hu>

Tisztelt Jegyző Úr!

Kedves János!

Mellékletben megküldöm továbbításra és előterjesztésre a nemzetiségi bizottság részére az együttműködési szerződés tervezetét.

Köszönettel: Springer Friedrich
N.Ö.K. elnök

Mellékletek:

együtműködési előterjesztés NÖK.doc

796 KB



Tisztelt Polgármester Úr!
Tisztelt Jegyző Úr!
Tisztelt Testület!

Kérem a mellékelt előterjesztésem az illetékes nemzetiségi bizottság elé terjeszteni megtárgyalásra.

Határozati javaslat elfogadására a megtárgyalás után.

E l ő t e r j e s z t é s

Kerepes Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. január 31-i üléséhez

___ napirendi pont:

Kerepes Város Önkormányzata és az NÖK közötti, együttműködési megállapodás módosítására tett észrevételek.

Előterjesztő: Springer Friedrich Horst NÖK elnöke.



Kerepes, 2017. január 20.

Springer Friedrich Horst
az NÖK Elnöke

Az előterjesztés ellen törvényességi kifogást nem emelek.

Oláh János
jegyző



Előterjesztés

Kerepes Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. január 31-i ülésére

___ napirendi pont: **Kerepes Város Önkormányzata és az NÖK közötti, együttműködési megállapodás módosítására tett észrevételek.**

Előterjesztő: Springer Friedrich Horst NÖK elnöke.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kerepes Város Önkormányzata és a Német Önkormányzat Kerepes között kötendő Együttműködési Megállapodást Kerepes Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 239/2014.(XI.27.) határozatával, míg Német Önkormányzat Kerepes Képviselő-testülete a 70/2014.(XI.11.) határozatával hagyta jóvá. A nemzetiségek jogállásáról szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban : Njt.) 80. §-a az alábbiakat tartalmazza: „80. § (1) A települési önkormányzat hivatala, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok: a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése; b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása; c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása; d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása; e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása; f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és g) az a)-f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével. (2) Az (1) bekezdés szerinti kötelezettségének teljesítése érdekében a helyi önkormányzat harminc napon belül biztosítja a rendeltetésszerű helyiséghasználatot. A települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. *A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.*



A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

(3) A (2) bekezdés szerinti megállapodásban rögzíteni kell a) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével, b) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését, c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket, d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket. (4) A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel. (5) Önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is." Mint fenteb idéztem az Njt. 80. § (2) bekezdésében foglaltak alapján a megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Mivel 2014. novemberében a megállapodás nem köttetett meg, viszont 2015- január 31-ig a 2012-es korábbi megállapodás, kizárólag az NÖK részéről felülvizsgálatra került és megállapítást nyert, hogy annak módosítás nélküli változatát az NÖK továbbra is érvényesnek és hatályosnak tartja, és fenn kell tartani, egy érvényes új szerződés megkötéséig. Ezt a korábbi képviselő testületek szavazták meg és fogadták el. Sajnos Franka Pál Tibor Polgármester rossz szokása szerint ezt sem hatályosította keltezéssel nem látta el. AZ NÖK rendelkezik csak ebből eredeti példánnyal a polgármesteri hivatalban nem lelhető fel eredetije. 2015-ben az eredménytelen törvényességi felügyeleti kísérletek után az NÖK bírósághoz fordult, hogy hozza létre vagy homályosítsa a 2012-es szerződést. A törvényességi felügyelet közbenjárására Kerepes város polgármesterére kötelezte a 2012-es szerződés érvényben tartani és egy új szerződést megkötni. Ez 2016 márciusában elfogadásra is került mind két testület által. Sajnálatosan az NÖK-nak fel nem róható idővesztéssel került csak aláírásra a polgármester úr által az új megállapodás. Ez a szerződés. Feltehetően 2016 májusára datálható de bővebb információnk nincs mivel ennek egy példányát sem látta el dátummal a polgármester úr, mivel ő írta alá másodjára az ő kötelessége lett volna homályosítani azzal a dátummal, amikor Ő aláírta. Mivel ennek egy példányát sem adta át részünkre csak a törvényességi felügyelet útján értesült az NÖK ennek létezéséről, és hogy nincs hatályosítva.

Jelenleg a bíróság vizsgálja, hogy érvényes volt e vagy a korábbi szerződés volt érvényben.

Mind két esetben mulasztott Kerepes város önkormányzata az njt. értelmében.

Nos it tartunk, hogy nincs mit hatályosnak tekintenünk és nincs, aláírt szerződés a kezünkben.

De az Önkormányzataink ismételen kötelesek eleget tenni felülvizsgálati kötelezettségüknek.



Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet!

Ezen okoknál fogva is elkerülhetetlen egy módosított szerződés – megállapodás létrejötte. Ezért kidolgoztam egy tervezetet és az előterjesztés megtárgyalására, illetve a határozati javaslat elfogadására teszek javaslatot.

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény értelmében a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött, a helyiséghasználatra és egyéb feltételek biztosítására, valamint a nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátására vonatkozó megállapodásokat minden évben felül kell vizsgálni.

Az említett együttműködési megállapodás ugyan rendelkezik a nemzetiségi önkormányzat működésével és gazdálkodási feladataival kapcsolatos nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek biztosításáról, a nemzetiségi önkormányzat bevételeivel, kiadásaival kapcsolatos tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról, a törzskönyvi nyilvántartással kapcsolatos kötelezettségekről, a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és kötelezettségvállalásaival kapcsolatos szabályokról, ám sok pontban pontatlan és hiányos. Továbbá jelzem, hogy az SZMSZ nem tartalmazza részleteiben az együttműködési megállapodás részletes szabályait annak kidolgozott precíz utasítás rendszerélegyen az a belső ellenőrzés rendjére vonatkoztatva vagy éppen az NÖK feleadatellátásról az Njt szerinti elkészít és előkészít megfogalmazásának részletes kifejtése. Mivel a 2012-es együttműködési szerződésünket hatályosnak fogadtuk el és az a jegyzőkönyvek elkészítésre tett utalást is tartalmazza ezért ez a jövőben is részünkről elvárt, még ha eddig nem is került e pont maradéktalan betatásra.

Az állami számvevőszék (ÁSZ) többszáz Nemzetiségi és települési önkormányzatnál tartott szabályszerűségi ellenőrzést. Ezek alapján megállapítottak szinte minden esetben hiányosságokat, a törvények be nem tartásáról, a szerződések hiányos és nem részletezett részeiről. A helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának a települési önkormányzat vagyongazdálkodás szabályszerűsége, pénzügyi helyzet értékelése, belső kontrollok működése ellenőrzés tárgya lesz, mivel nem marad el a mi ellenőrzésünk sem. Gödöllő és környékén is volt már ellenőrzés. Itt az ellenőrzés lefolytatásához a nemzetiségi önkormányzatok és a gazdálkodási feladatait ellátó önkormányzati hivatalok tanúsítványok és dokumentumjegyzékben megjelölt iratok elektronikus úton történő megküldésével, rendelkezésre bocsátásával szolgáltatott adatokat, amelyek kontrollálása és szükség szerinti javítása a helyszíni ellenőrzés keretében történik meg. A helyi nemzetiségi önkormányzatok és a helyi önkormányzatok közötti együttműködési keretek kialakítására, a költségvetésre, a zárszámadásra, a kincstári adatszolgáltatás rendjére, a gazdálkodási szabályok kialakítására, a folyósított feladatalapú támogatások felhasználására, valamint a gazdálkodással összefüggő belső ellenőrzésre vonatkozó előírások értékelését az, ami az ellenőrzési program szerint az adott területhez kapcsolódóan feltett kérdésekre adott válaszok alapján ellenőrzésre kerül.

A pénzügyi folyamatok belső kontrolljának ellenőrzése keretében a pénzügyi folyamatokban kulcsszerepet betöltő belső kontrollok és a teljesítésgazolás valamint az érvényesítés működésének megfelelőségét értékeli az ÁSZ.



A számvevőszék ellenőrzései mindenhol valamilyen mulasztást, szabályozási hiányosságot állapítottak meg. A legjellemzőbb hiányosság az volt, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat által kötött együttműködési megállapodásokban nem szabályozták teljes körűen a nemzetiségi törvényekben meghatározott feltételeket, illetve az SZMSZ-ből hiányzott az együttműködési megállapodás szerinti működési feltételek rögzítése. Számos esetben pedig nem tartották be az együttműködési megállapodás felülvizsgálatára, módosítására előírt határidőket. A jelentős számú hiba előfordulásának oka, hogy az ellenőrzöttek nem igazodtak a nemzetiségi törvény 2012. január 1-jétől megváltozott rendelkezéseihez.

A mulasztások elkerülésének érdekében a gazdálkodás feltételeit a jegyző biztosítja mivel a gazdálkodásszabályozási hiányosságait a számvevőszéki ellenőrzés magas kockázatúnak értékeli. Az ellenőrzési nyomvonallal, szabálytalanságok kezelésének eljárásrendjével, valamint folyamatba épített, előzetes, utólagos és vezetői ellenőrzés szabályozásával a helyi nemzetiségi önkormányzatok kétharmada nem rendelkezett az ellenőrzöttek közül, és az önkormányzati hivatalok 57%-a nem rendelkezett a helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladat- és hatáskörökre, a hatáskörök gyakorlásának módjára, a helyettesítés rendjére, illetve az ezekhez kapcsolódó felelősségi szabályokra vonatkozó előírásokat tartalmazó SZMSZ-szel.

Javaslom a T. Képviselő-testületnek az ellenőrzés pozitív megítéléséhez ezek általam is összefoglalt részeinek kiegészítésével a megállapodást a változtatásokkal és annak feltételeivel hatályosítani ill. hatályban tartani.

Továbbá, javaslom, hogy a mellékletben felsoroltokkal kiegészített együttműködési tervezetet fogadja el mind két testület és ennek nyomán végre 2012 óta először létre jöhet egy mind két fél és a törvény értelmében is elfogadható együttműködési megállapodása. A Települési és a Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésének szabályszerűsége érdekében a testület intézkedjen a jogszabályi előírásoknak megfelelő tartalmú együttműködési megállapodás előkészítéséről, és a Települési Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjesztésének kezdeményezéséről.

A Szerződés e képpen módosul:

Szerződő felek 2014. december 3-án kötöttek együttműködési megállapodást (továbbiakban: (Nektv.) 80. § (3) bekezdése alapján, a Nektv-ben önmeghatározott tartalommal.

E megállapodást a Nektv. 80. § (2) bekezdése alapján minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni es szükség esetén módosítani kell. A felülvizsgálat alapján Szerződő felek a megállapodást a jelen szerződésben foglaltak szerint módosítják.

1. Szerződő Felek az együttműködési megállapodás xx. pontja kiegészül az alábbi xxx. ponttal egyúttal a jelenlegi xx pont számozása xx.-re változik." xxx A nemzetiségi önkormányzat a bevételek beérkezésének es a kiadások teljesítésének ütemezéséről éves likviditási tervet készít

2. Szerződő Felek az együttműködési megállapodás XX . pontjában az XXX. pont helye az alábbiak lépnek:

5.3. A személyi jellegű juttatások es a reprezentáció tudni közterhek számfejtése a Magyar Államkincstar által biztosított KIRA rendszerben történik a Nemzetiségi Önkormányzat adó számán.

3.) Az együttműködési megállapodás módosítással nem érintett részei változatlanul hatályban maradnak.



4.) Az Önkormányzat a tárgyi feltételek biztosításán kívül biztosítja az NÖK részére a szükséges személyi feltételeket. Amelyek alatt a szakszerű pontos dokumentumnyilvántartás a rendjére és azok ellátására irányulnak. Az esetleges ÁSZ ellenőrzése vizsgálja a Települési Önkormányzat biztosította e a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges tárgyi feltételeket és biztosította e a személyi feltételeket ezért ezek ellenőrzése fontos.

5.) Az Önkormányzat szervezeti és működési szabályában rögzített módon biztosítja azokat az NÖK részére a testületi működés és a testületi ülések előkészítésének megtartásának feltételeit. (meghívók előterjesztéseinek postázása előterjesztések szakszerű előkészítése, Jegyzőkönyvek elkészítése elnöki útmutatás alapján, egyéb gépelési és ügyintézési feladatok ellátása) Az Német Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges tevékenységek, feladatok koordinációja, elősegítése, a nyilvántartási sokszorosítási feladatok ellátása, felkérésre jegyzőkönyvvezetés.

6.) A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

7.) A költségvetési szervek belső kontroll rendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló kormányrendelet alapján a jegyző feladata a helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzésének megszervezése, működtetése.

8.) A Német önkormányzat az okmányainak megőrzésére helyet kap a polgármesteri hivatalban.

9.) Az önálló Internetes felület kialakítása a honlapon, sajtómegjelenések biztosítása.

10.) Az Önkormányzat az NÖK részére a kistárgyalóban igény szerint helyet, biztosít és a tárgyi feltételek mellett, saját szerverelérést nyújt, az NÖK jegyzőkönyveinek, előterjesztéseinek iratainak nyilvántartásainak tárolására. A tárhely saját belépési kóddal vírus védett csatlakozással kerül megoldásra. A hivatal bármely számítógépéről vagy az NÖK által saját használatú gép részére.

11.) A megállapodásban teljes körűen szerepelnie kell a következőnek is:

A Nek. ev. 80 § (3) bekezdésének c. pontjában valamint az Ávr. 58 § (4) bekezdésének és az 55 § (2) bekezdés g.) Pontjában foglalt előírásoknak megfelelő rendelkezésnek.

Az együttműködési megállapodásban részletesen rögzíteni kell a kötelezettség vállalások szabályait az összeférhetlenségre valamint az érvényesítésre vonatkozóan.

a gazdasági szervezet vezetőjének jogosultságát szükséges rögzíteni.

12.) a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodási feladataira vonatkozó ellenőrzési nyomvonal elkészítéséről, a szabálytalanságok kezelésének eljárásrendje szabályozásáról és a FEUVE jogszabályi elő- írásoknak megfelelő biztosításáról.

13.) Az együttműködési szerződésben rögzíteni kell a 80. § (3) bekezdés a) pont A nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos feladatok ellátásához rendelt határidőket, együttműködési kötelezettség és ezek felelőseinek konkrét kijelölését.

b. 80. § (3) bekezdés c) pont A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának az SZMSZ-ben meghatározott szabályait, különösen a nyilvántartási kötelezettségeket.

c. 80. § (3) bekezdés d) pont A nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.

Annak rögzítését, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

14.) Az Áht. végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31) korm. rendelet (Ávr) 55. § (1) A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

(2) A kötelezettséget vállaló szervnél a kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére g.) a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén az Áht. 6/C.

§ (2) bekezdés b) pontja szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatalának gazdasági



vezetője vagy az általa írásban kijelölt, az önkormányzati hivatal állományába tartozó köztisztviselő, gazdasági szervezettel nem rendelkező önkormányzati hivatal esetén a jegyző által írásban kijelölt, az önkormányzati hivatal állományába tartozó köztisztviselő, írásban jogosult.

A (3) bekezdés alapján a kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére feljogosított személynek a felsőoktatásban szerzett gazdasági szakképzettséggel, vagy legalább középfokú iskolai végzettséggel és emellett pénzügyi-számviteli képesítéssel kell rendelkeznie.

Kérem a módosítás szerinti elfogadását az együttműködési megállapodás tervezetnek, és felkérem a Nemzetiségi bizottság elnökeit, hogy a 2017. január 31.-i Kerepes város testületi ülésén ismertessék a testülettel az NÖK határozat alapján a felülvizsgált együttműködési határozat tervezetet és javasolják elfogadásra az abban foglaltakkal kiegészített/2016-os határozatban elfogadott együttműködési megállapodását és azzal egységes szerkezetbe foglalva adjanak felhatalmazást a polgármesternek annak hatályosított aláírására.

Kérem tehát a tisztelt képviselő - testületet, hogy a fentiek alapján a napirendi pontot megtárgyalni és a szükséges döntését meghozni szíveskedjen.

.....Kt. határozati javaslat:

Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testületének .../2016.(...) határozata a Német Önkormányzat Kerepessel kötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról Kerepes Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Városi Önkormányzat és a Német Önkormányzat Kerepes között 2016. ??? -ei hatállyal kötött/2016. számú Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, megtörténte után, annak módosítását tartja szükségesnek, ezért azt 2017. február 1- keltezéssel annak hatályát fenntartva a szükséges módosításokkal azt elfogadja.

Felelős: Franka Pál Tibor polgármester és
Springer Friedrich Horst NÖK elnöke
Határidő: 2017. február 1.



P.H.

Kerepes, 2017. január 20

Springer Friedrich Horst
az NÖK Elnöke



NEMET ÖNKORMÁNYZAT KEREPES

☒ 2144 Kerepes, Vörösmarty u. 2. Tel.: 06 28/561-050 Fax: 06 28/561-060



Melléklet:

1.) A 2017-01-31-i testületi ülésre benyújtva az NÖK azonos határozatának kivonata.

.../2017.(I.30.) NÖK határozati javaslat:

Német Önkormányzat Kerepes testülete úgy dönt, hogy **a nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatként, nemzetiségi önkormányzat működési területén nemzetiségi közösséget megillető jogosultsága és érdekképviselése** kapcsán felkéri az elnököt a szerződés Njt- 80§ alapján történő megkötésére az előterjesztésben részletezett változtatásokkal.

Határidő: 2017. Február 01

Felelős: Springer Friedrich Horst elnök